



STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Registered at the Post Office as a Newspaper

Prys 20c Price
Oorsee 30c Overseas
POSVRY—POST FREE

Vol. 129]

KAAPSTAD, 8 MAART 1976

CAPE TOWN, 8 MARCH 1976

[No. 5001

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER

No. 391. 8 Maart 1976.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring gegee het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 10 van 1976: Addisionele Begrotingswet, 1976.

No. 391. 8 March 1976.

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 10 of 1976: Additional Appropriation Act, 1976.

WET

Tot aanwending van 'n verdere bedrag geld vir die diens van die Republiek vir die boekjaar wat op 31 Maart 1976 eindig.

(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 4 Maart 1976.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Gekonsolideerde Inkomstefonds belas met bedrae geld soos uiteengesit in kolom 1 van Bylae 1, op Inkomsterekening.

1. Die Gekonsolideerde Inkomstefonds van die Republiek word hierby op die Inkomsterekening belas met die bedrae geld wat nodig is vir die diens van die Republiek vir die boekjaar wat op 31 Maart 1976 eindig, soos uiteengesit in kolom 1 van Bylae 1, benewens die bedrae waarmee bedoelde Rekening deur die Begrotingswet, 1975 (Wet No. 65 van 1975), belas is.

Gekonsolideerde Inkomstefonds belas met bedrae geld soos uiteengesit in kolom 1 van Bylae 2, op Leningsrekening.

2. Die Gekonsolideerde Inkomstefonds van die Republiek word verder op die Leningsrekening belas met die bedrae geld wat nodig is vir die diens van die Republiek vir die boekjaar wat op 31 Maart 1976 eindig, soos uiteengesit in kolom 1 van Bylae 2, benewens die bedrae waarmee bedoelde Rekening deur die Begrotingswet, 1975 (Wet No. 65 van 1975), belas is.

Gekonsolideerde Inkomstefonds belas met bedrae geld soos uiteengesit in kolom 1 van Bylae 3, op Suidwes-Afrika-rekening.

3. Die Gekonsolideerde Inkomstefonds van die Republiek word verder op die Suidwes-Afrikarekening belas met die bedrae geld wat nodig is vir die diens van die Republiek vir die boekjaar wat op 31 Maart 1976 eindig, soos uiteengesit in kolom 1 van Bylae 3, benewens die bedrae waarmee bedoelde Rekening deur die Begrotingswet, 1975 (Wet No. 65 van 1975), belas is.

Hoe die geld bestee moet word.

4. Die geld wat deur hierdie Wet beskikbaar gestel word, moet aangewend word vir die dienste in besonderhede in die Bylaes vermeld en meer omstandig uiteengesit in die Begroting van Addisionele Uitgawes uit die Inkomsterekening, die Leningsrekening en die Suidwes-Afrikarekening, soos aan die Parlement voorgelê en deur die Parlement goedgekeur, en vir geen ander doel nie.

Minister kan afwyking goedkeur.

5. Met die goedkeuring van die Minister van Finansies kan 'n besparing onder die een subhoof van 'n begrotingspos aangewend word tot dekking van uitgawes bo die gemagtigde bedrag onder 'n ander subhoof, of van uitgawes onder 'n nuwe subhoof van dieselfde begrotingspos: Met dien verstande dat die bedrae wat in kolom 2 van die Bylaes voorkom, nie oorskry mag word nie, en besparings daarop ewe min aangewend mag word vir enige ander doel as dié waarvoor die geld hierby toegestaan word soos in gemelde Bylaes aangedui.

Kort titel.

6. Hierdie Wet heet die Addisionele Begrotingswet, 1976.

ADDITIONAL APPROPRIATION ACT, 1976

Act No. 10, 1976

ACT

To apply a further amount of money towards the service of the Republic for the financial year ending 31 March 1976.

*(Afrikaans text signed by the State President.)
(Assented to 4 March 1976.)*

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

1. The Consolidated Revenue Fund of the Republic is hereby charged, on the Revenue Account, with such amounts of money as may be required for the service of the Republic for the financial year ending 31 March 1976, as shown in column 1 of Schedule 1, in addition to the amounts with which that Account has been charged by the Appropriation Act, 1975 (Act No. 65 of 1975). Consolidated Revenue Fund charged with amounts of money as shown in column 1 of Schedule 1, on Revenue Account.
2. The Consolidated Revenue Fund of the Republic is further charged, on the Loan Account, with such amounts of money as may be required for the service of the Republic for the financial year ending 31 March 1976, as shown in column 1 of Schedule 2, in addition to the amounts with which that Account has been charged by the Appropriation Act, 1975 (Act No. 65 of 1975). Consolidated Revenue Fund charged with amounts of money as shown in column 1 of Schedule 2, on Loan Account.
3. The Consolidated Revenue Fund of the Republic is further charged, on the South West Africa Account, with such amounts of money as may be required for the service of the Republic for the financial year ending 31 March 1976, as shown in column 1 of Schedule 3, in addition to the amounts with which that Account has been charged by the Appropriation Act, 1975 (Act No. 65 of 1975). Consolidated Revenue Fund charged with amounts of money as shown in column 1 of Schedule 3, on South West Africa Account.
4. The money appropriated by this Act shall be applied to the services detailed in the Schedules, and more particularly specified in the Estimate of Additional Expenditure from the Revenue Account, the Loan Account and the South West Africa Account as submitted to and approved by Parliament, and to no other purpose. How money is to be applied.
5. With the approval of the Minister of Finance, a saving on any sub-head of a vote may be made available to meet excess expenditure on any other sub-head, or expenditure on a new sub-head of the same vote: Provided that the amounts appearing in column 2 of the Schedules shall not be exceeded, nor shall savings thereon be available for any purpose other than that for which the money is hereby granted as indicated in the said Schedules. Minister may approve variation.
6. This Act shall be called the Additional Appropriation Act, 1976. Short title.

Wet No. 10, 1976

ADDISIONELE BEGROTINGSWET, 1976

Bylae 1

(TEN LASTE VAN INKOMSTEREKENING)

Begrotingspos		Kolom 1	Kolom 2
No.	Titel	R	R
1	Staatspresident	32 000	
2	Parlement	205 000	
3	Eerste Minister	12 000	
4	Verdediging	31 527 476	
5	Buitelandse Sake	1 180 000	
7	Bantoe-administrasie en -ontwikkeling	5 550 000	
	Met inbegrip van—		
	Hulptoelae aan die S.A. Bantoe-trustfonds		11 000
	Betalings aan Regerings van Bantoegebiede		5 539 000
9	Vervoer	16 825 000	
10	Waterwese	998 500	
11	Bosbou	50	
12	Inligting	500 000	
13	Binnelandse Sake	3 200 000	
15	Staatsdrukkery	900 000	
16	Nasionale Opvoeding	1 900 000	
	Met inbegrip van—		
	Bydrae tot die Raad vir Geesteswetenskaplike Navorsing		23 500
	Hulptoelae:		
	Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede		33 000
	Nasionale Kultuurraad		69 000
17	Volkswelsyn en Pensioene	12 780 000	
19	Statistiek	220 000	
20	Openbare Werke	7 000 000	
	Met inbegrip van—		
	Finansiële hulp aan verskeie munisipaliteite		600 000
21	Gemeenskapsbou	8 500 000	
22	Mynwese	18 301 000	
23	Immigrasie	1 996 000	
	Met inbegrip van—		
	Hulptoelae aan die Maatskappy vir Europese Immigrasie		46 000
25	Landbou-ekonomie en -bemarking: Administrasie	50 000	
26	Landbou-ekonomie en -bemarking: Algemeen	13 062 000	
27	Landboukrediet en Grondbesit	1 000	
29	Gesondheid	6 574 000	
31	Kleurling-, Rehoboth- en Namabetrekkinge	65 000	
32	Tesourie	1 345 000	
34	Provinsiale Administrasies	16 643 000	
35	Suid-Afrikaanse Munt	91 000	
36	Binnelandse Inkomste	584 000	
38	Oudit	260 000	
39	Handel	50	
40	Nywerheidswese	4 874 100	
41	Justisie	1 220 000	
42	Polisie	3 000 000	
43	Gevangenis	2 622 000	
44	Indiërsake	4 000	
	Met inbegrip van—		
	Skenkings aan gemeenskapsentrums, verenigings en inrigtings, en hulptoelae aan opvoedkundige en sportorganisasies		4 000
45	Toerisme	72 000	
	Met inbegrip van—		
	Hulptoelae aan die S.A. Toeristekorporasie		72 000
	TOTAAL	R 162 094 176	

ADDITIONAL APPROPRIATION ACT, 1976

Act No. 10, 1976

Schedule 1

(CHARGEABLE TO REVENUE ACCOUNT)

No.	Vote Designation	Column 1	Column 2
		R	R
1	State President	32 000	
2	Parliament	205 000	
3	Prime Minister	12 000	
4	Defence	31 527 476	
5	Foreign Affairs	1 180 000	
7	Bantu Administration and Development Including—	5 550 000	
	Grant-in-aid to the S.A. Bantu Trust Fund		11 000
	Payments to the Governments of the Bantu Areas		5 539 000
9	Transport	16 825 000	
10	Water Affairs	998 500	
11	Forestry	50	
12	Information	500 000	
13	Interior	3 200 000	
15	Government Printing Works	900 000	
16	National Education	1 900 000	
	Including—		
	Contribution to Human Sciences Research Council		23 500
	Grants-in-aid:		
	National Monuments Council		33 000
	National Cultural Council.		69 000
17	Social Welfare and Pensions	12 780 000	
19	Statistics	220 000	
20	Public Works	7 000 000	
	Including—		
	Financial assistance to various municipalities		600 000
21	Community Development	8 500 000	
22	Mines	18 301 000	
23	Immigration	1 996 000	
	Including—		
	Grant-in-aid to Maatskappy vir Europese Immigrasie		46 000
25	Agricultural Economics and Marketing: Administration	50 000	
26	Agricultural Economics and Marketing: General	13 062 000	
27	Agricultural Credit and Land Tenure	1 000	
29	Health	6 574 000	
31	Coloured, Rehoboth and Nama Relations	65 000	
32	Treasury	1 345 000	
34	Provincial Administrations	16 643 000	
35	South African Mint	91 000	
36	Inland Revenue	584 000	
38	Audit	260 000	
39	Commerce	50	
40	Industries	4 874 100	
41	Justice	1 220 000	
42	Police	3 000 000	
43	Prisons	2 622 000	
44	Indian Affairs	4 000	
	Including—		
	Donations to community centres, societies and institutions, and grants-in-aid to educational and sport organisations		4 000
45	Tourism	72 000	
	Including—		
	Grant-in-aid to the S.A. Tourist Corporation		72 000
	TOTAL	R 162 094 176	

Wet No. 10, 1976

ADDISIONELE BEGROTINGSWET, 1976

Bylae 2

(TEN LASTE VAN LENINGSREKENING)

Begrotingspos		Kolom 1	Kolom 2
No.	Titel		
		R	R
B	Openbare Werke	400	
C	Landbou-ekonomie en -bemarking	4 843 000	
D	Landboukrediet en Grondbesit	2 800 000	
E	Waterwese	6 365 000	
J	Nywerheidswese	7 000 000	
K	Gemeenskapsbou	7 500 000	
L	Vervoer	5 000 000	
N	Bantoe-administrasie en -ontwikkeling	30 450 000	
	Met inbegrip van—		
	Hulptoelae aan die S.A. Bantoe-trustfonds		30 450 000
O	Verdediging	1 500 000	
P	Mynwese	5 000 000	
Q	Handel	8 000 000	
	TOTAAL	R78 458 400	

Bylae 3

(TEN LASTE VAN SUIDWES-AFRIKAREKENING)

Begrotingspos		Kolom 1	Kolom 2
No.	Titel		
		R	R
2	Bantoe-administrasie en -ontwikkeling	580 000	
	Met inbegrip van—		
	Betalings aan Regerings van die Naturellegebiede		580 000
3	Bantoe-onderwys	500 000	
4	Vervoer	103 000	
5	Waterwese	3 400 000	
15	Landbou-ekonomie en -bemarking	200 000	
18	Gesondheid	67 000	
19	Kleurling-, Rehoboth- en Namabetrekkinge	715 000	
20	Diverse Dienste	17 000	
22	Doane en Aksyns	6 000	
24	Nywerheidswese	320 000	
25	Justisie	22 000	
26	Gevangnisse	50 000	
	TOTAAL	R5 980 000	

OPSOMMING

R

Bedrae ten laste van Inkomsterekening	162 094 176
Bedrae ten laste van Leningsrekening	78 458 400
Bedrae ten laste van Suidwes-Afrikarekening	5 980 000
TOTAAL	R246 532 576

ADDITIONAL APPROPRIATION ACT, 1976

Act No. 10, 1976

Schedule 2

(CHARGEABLE TO LOAN ACCOUNT)

No.	Vote Designation	Column 1	Column 2
		R	R
B	Public Works	400	
C	Agricultural Economics and Marketing	4 843 000	
D	Agricultural Credit and Land Tenure	2 800 000	
E	Water Affairs	6 365 000	
J	Industries	7 000 000	
K	Community Development	7 500 000	
L	Transport	5 000 000	
N	Bantu Administration and Development	30 450 000	
	Including—		
	Grant-in-aid to the S.A. Bantu Trust Fund		30 450 000
O	Defence	1 500 000	
P	Mines	5 000 000	
Q	Commerce	8 000 000	
	TOTAL	R78 458 400	

Schedule 3

(CHARGEABLE TO SOUTH WEST AFRICA ACCOUNT)

No.	Vote Designation	Column 1	Column 2
		R	R
2	Bantu Administration and Development	580 000	
	Including—		
	Payments to the Governments of the Native Areas		580 000
3	Bantu Education	500 000	
4	Transport	103 000	
5	Water Affairs	3 400 000	
15	Agricultural Economics and Marketing	200 000	
18	Health	67 000	
19	Coloured, Rehoboth and Nama Relations	715 000	
20	Miscellaneous Services	17 000	
22	Customs and Excise	6 000	
24	Industries	320 000	
25	Justice	22 000	
26	Prisons	50 000	
	TOTAL	R5 980 000	

SUMMARY

Amount chargeable to Revenue Account	R 162 094 176
Amount chargeable to Loan Account	78 458 400
Amount chargeable to South West Africa Account	5 980 000
TOTAL	<u>R246 532 576</u>

